

# LRM/RDA/UNIMARC harmonization: an update #2

Presented and discussed at RDA in Europe Meeting, Sept 14th 2021

Prepared by Héloïse Lecomte (Abes, CfU)



International Federation of  
Library Associations and Institutions



{ BnF

# Program

- ▶ Context:
  - ▶ PUC Action plan 2019-2021 & RSC Liaison
  - ▶ UNIMARC & entity cataloguing
- ▶ UNIMARC updates 2020, published: new fields for describing works and expressions
- ▶ UNIMARC updates 2021, to be published: relationships between works and expressions + main date of entity
- ▶ Upcoming in 2022:
  - ▶ Preparing manifestation records in UNM/B
  - ▶ URIs in UNIMARC
  - ▶ UNIMARC-LRM mapping
  - ▶ UNIMARC/A ontolgy

## Action plan

Name of Professional Unit: Permanent UNIMARC Committee



International Federation of  
Library Associations and Institutions

### Focus Area 2

UNIMARC Harmonization with IFLA LRM and new cataloguing codes

### IFLA Strategic Direction

2.3 Develop standards, guidelines, and other materials that foster the best professional practice

### Key Initiatives

1	Analyze IFLA LRM, cataloguing standards that accommodate LRM (like RDA, REICAT, RDA-FR) and UNIMARC formats
2	Mapping UNIMARC to LRM
3	Coordinate UNIMARC National Committees using RDA and LRM like <b>description rules</b> to prepare new proposals for UNIMARC

Funding Needed	Projects/Activities	Tasks & Responsibility	Timeframe
<input type="checkbox"/>	Develop a mapping tool for the aligning model – cataloguing code – format elements	Te PUC WG, CfU ( H�loise Lecomte)	Jan. 2020 to March. 2020
<input checked="" type="checkbox"/>	Mapping table LRM – UNIMARC	PUC WG, CfU ( H�loise Lecomte)	March. 2020 March. 2021
<input type="checkbox"/>	Prepare UNIMARC proposals for missing fields	PUC WG, CfU ( H�loise Lecomte)	December 2021

### How will you communicate your activities and results?

*New and updated fields will be integrated into UNIMARC text documentation; Existing UNIMARC Namespaces will be updated or a new one will be registered.*

### How will you measure the impact of your activities?

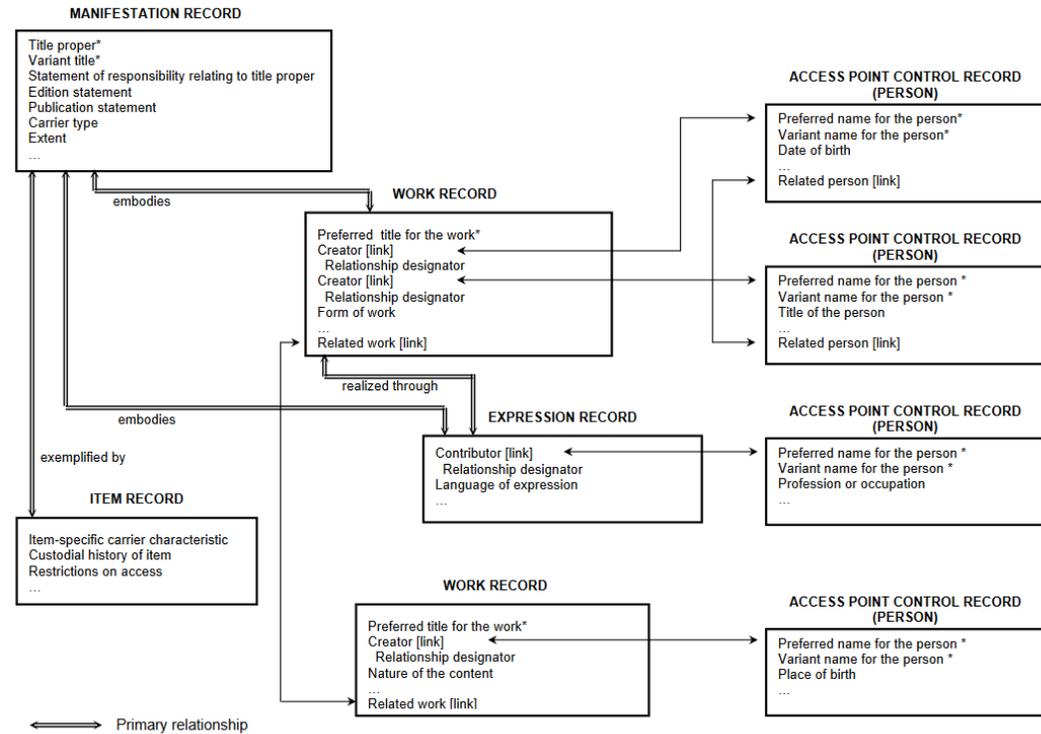
*Feedback information from Nacional UNIMARC committees and their representatives in PUC and through the regular questionnaire to UNIMARC users in national libraries.*

### Identify other Unit(s) which may be interested in this Focus Area, or with which you could collaborate on projects/activities.

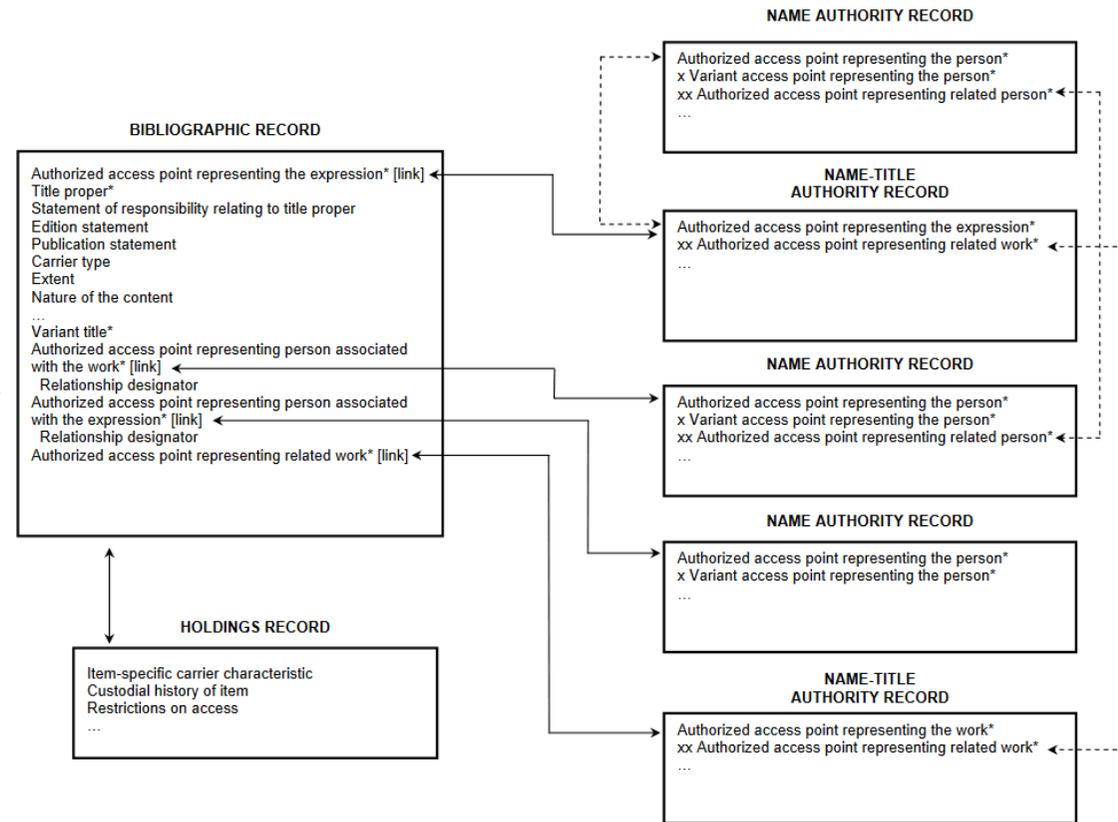
BCM Review Group; ISBD Review Group; Cataloguing section.

# RDA implementation scenarios & MARC formats

Scenario 1: Relational / object-oriented database structure



Scenario 2: Linked bibliographic and authority records



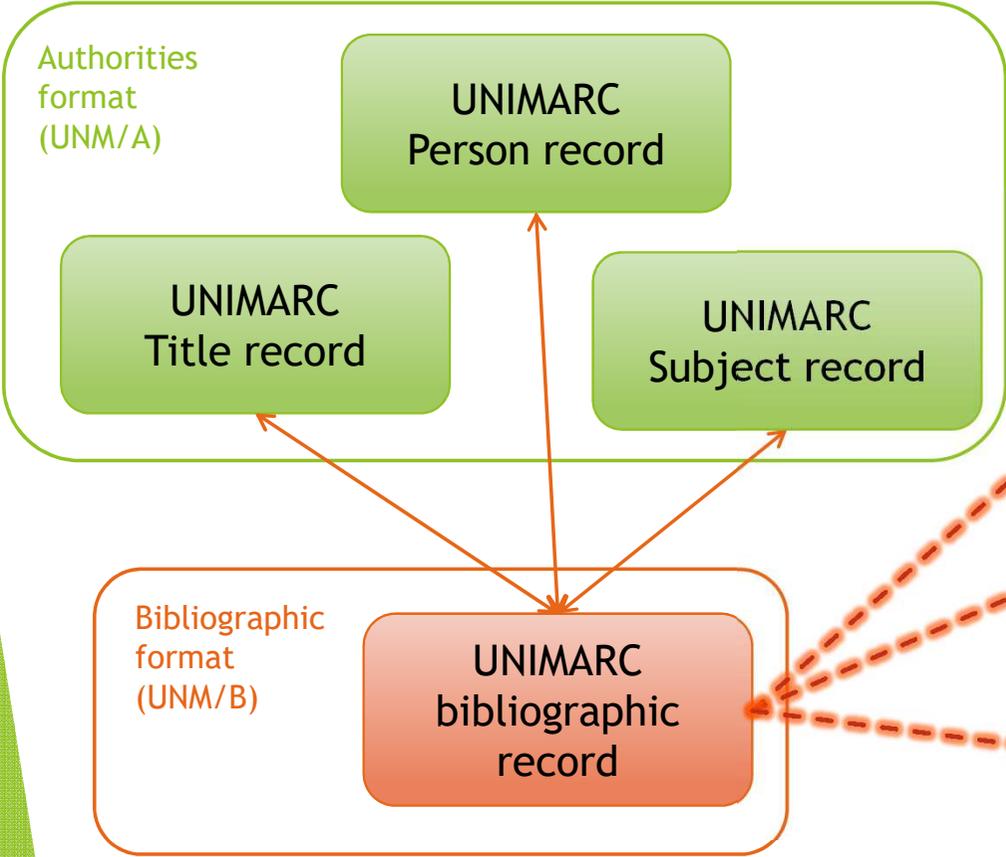
UNIMARC evolution

MARC21 evolution

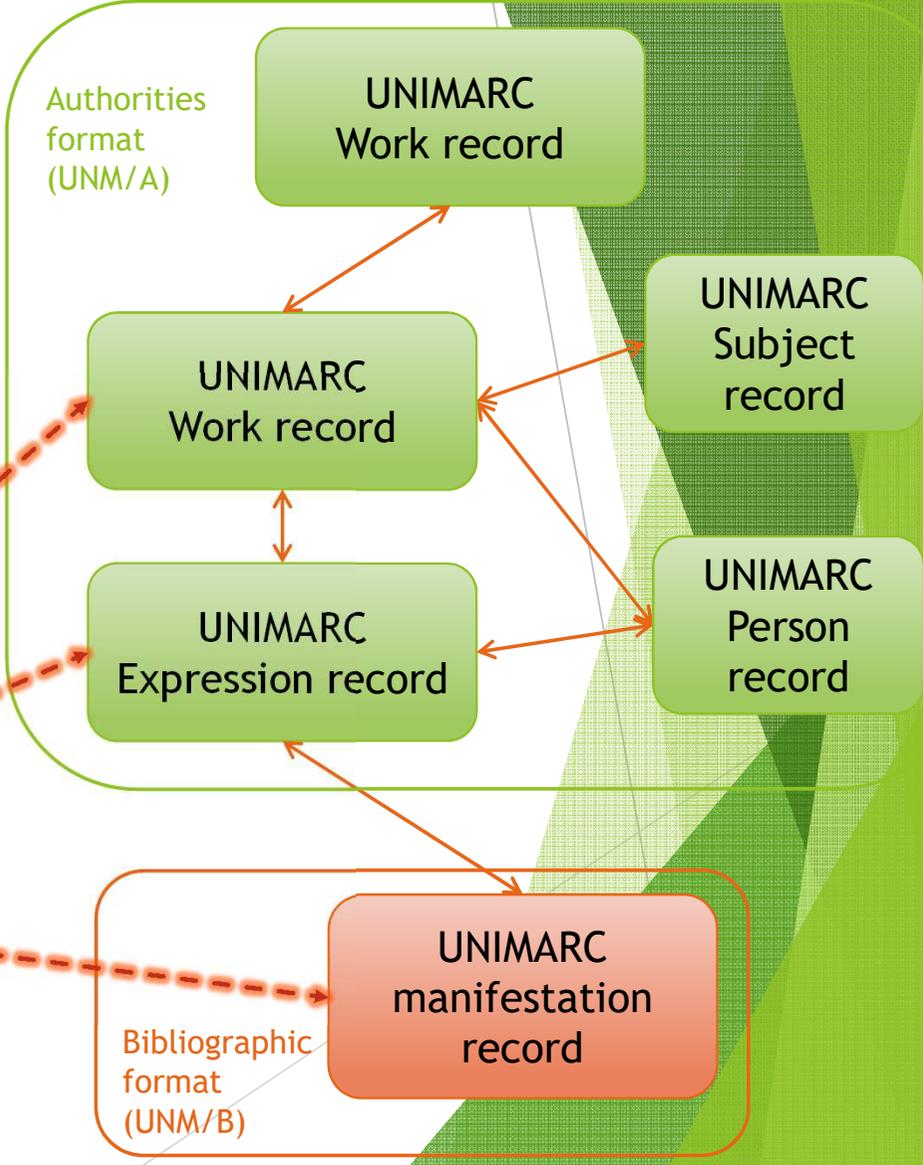
+ scenario 3 (flat file database structure, no links between records)

# UNIMARC & entity cataloguing

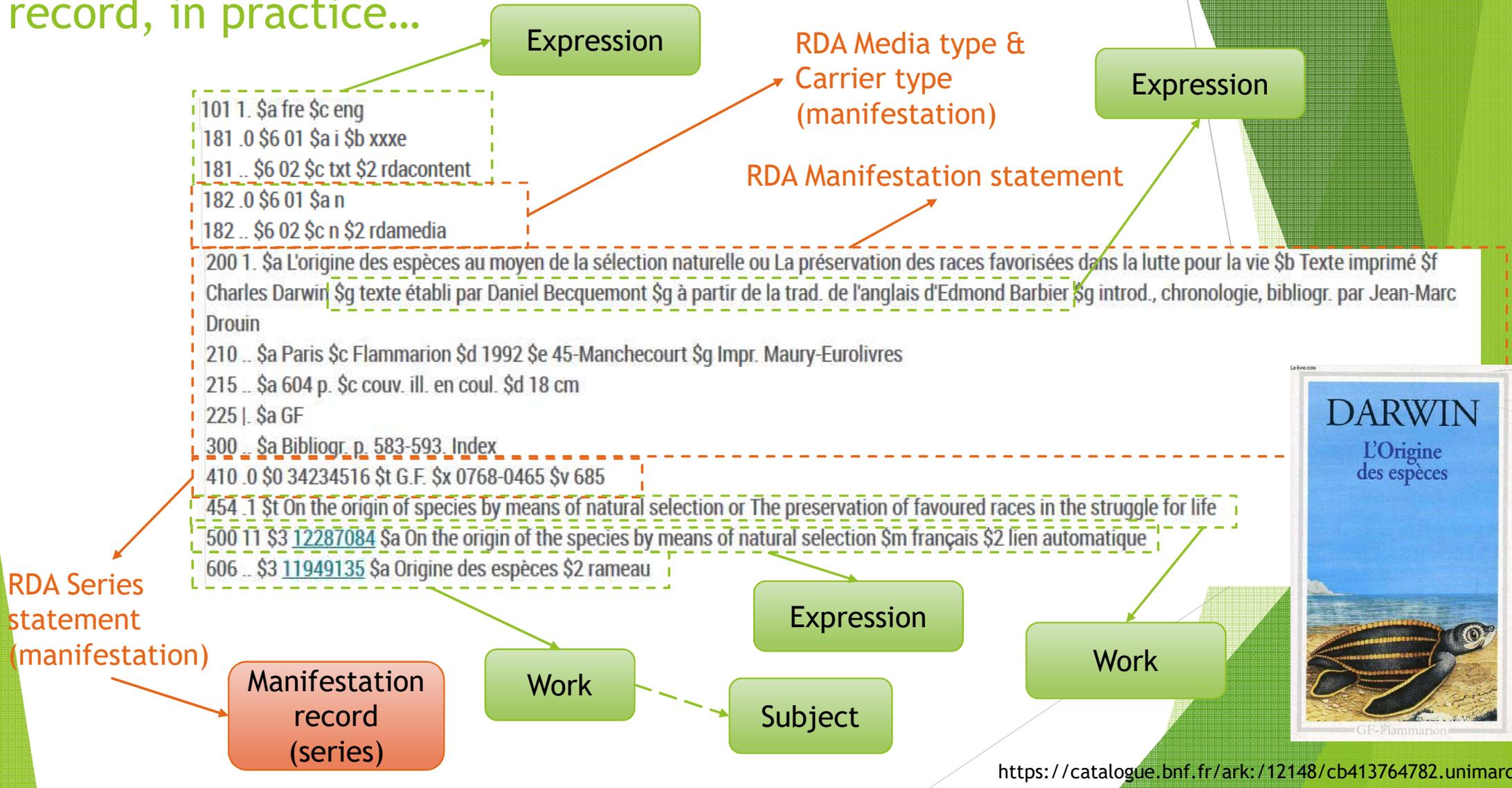
## Traditionnal A/B cataloguing in UNIMARC



## Entity cataloguing in UNIMARC



# How to dismantle a UNIMARC bibliographic record, in practice...



# UNIMARC 2020 updates now published on IFLA website

- ▶ Works (UNM/A):
  - ▶ New Coded Data: Form and Category of work (140)
  - ▶ New Note Fields: Awards Note (334), Note on Work (370), Abstract (378)
  - ▶ Link to Form or Genre Entity (608)
- ▶ Expressions (UNM/A):
  - ▶ New Coded Data: Language (101), Form of Notation (105), Intended Audience (125), Circumstances of Capture (127), Category of Expression (145), Medium of Performance (146), Colour and Sound Content (147)
  - ▶ New Note Fields: Note on Expression (371), Abstract (378)
  - ▶ Link to Form or Genre Entity (608)
- ▶ **Work and expressions records are now complete** for the majority of resources (print, music, film...)
  - ▶ To be completed with some special resources data (coins & medals, still image...)
  - ▶ One LRM attribute not analysed yet: « LRM E3-A4 Use rights ».

# Works: indicative list of fields (UNM/A)

- ▶ **001 Record identifier**
- ▶ **003 Persistent Record identifier**
- ▶ 005 Version identifier
- ▶ 033 Other System Persistent Record Identifier
- ▶ 035 Other system control numbers
- ▶ **050/051/052 ISTC/ISWC/ISAN**
- ▶ **100 General Processing Data**
- ▶ 101 Language of the Entity [language of the representative expression]
- ▶ 102 Nationality of Entity
- ▶ **104 Coded Data Field: Main date of Entity**
- ▶ 122 Coded Data Field: Time Period of work Content
- ▶ **125 Coded Data Field: Intended audience of Work or Expression**
- ▶ **128 Coded Data Field: Form of Musical Work and key or mode**
- ▶ **140 Coded Data Field: Category and form of work**
- ▶ 152 Rules
- ▶ 154 Coded Data Field : Title
- ▶ **231/41 Authorised Access Point for Works**
- ▶ 333 Users/Intended Audience Note
- **334 Awards Note (Work or Expression)**
- 370 Note on Work
- **378 Abstract of work or expression [NB: Expression attribute in RDA]**
- 431/41 Variant Access Point for Works
- 501/511/521 Related Access Point - Personal Name, Corporate Body, Family Name with Responsibility for the Work
- 515 Related Access Point - Place
- **531/541 Related Access Point - Work**
- **532/542 Related Access Point - Expression**
- 6XX Subject Access points (including 631, 41, 32, 42)
- **608 Form or Genre of Entity**
- 640 Place(s) and Date(s) associated with the entity
- 731/41 Authorized Access Point in Other Language and/or Script for Works
- 801 Originating Source
- 810 Source Data Found
- 815 Source Data Not Found
- 820 Usage or Scope Information
- 830 General Cataloguer's Note

# Expressions: indicative list of fields (UNM/A)

- ▶ **001 Record identifier**
- ▶ **003 Persistent Record identifier**
- ▶ 005 Version identifier
- ▶ 033 Other System Persistent Record Identifier
- ▶ 035 Other system control numbers
- ▶ **050/051/052 ISTC/ISWC/ISAN ?**
- ▶ **061 ISRC**
- ▶ **100 General Processing Data**
- ▶ 101 Language of the Entity
- ▶ 102 Nationality of Entity
- ▶ **104 Coded Data Field: Main date of Entity**
- ▶ 105 Coded Data Field: Form of notation of expression
- ▶ 125 Coded Data Field: Intended audience of Work or Expression
- ▶ 127 Coded Data Field: Duration and Type of Sound Recordings, Visual Projections, Musical Compositions and Performances
- ▶ 128 Coded data field: Form of musical work and key or mode
- ▶ **145 Coded Data Field: Content Type**
- ▶ 146 Coded Data Field: Medium of Performance
- ▶ 147 Coded Data Field: Colour and Sound Content
- ▶ **152 Rules**
- **154 Coded Data Field : Title**
- **232/42 Authorised Access Point for Expressions**
- 300 Information Note [RDA-FR : Information sur l'expression]
- 333 Users/Intended Audience Note
- **334 Awards Note (Work or Expression)**
- **371 Note on expression [RDA-FR : caractéristiques de couleur, sonores, précisions sur la forme de la notation, etc.]**
- 432/42 Variant Access Point for Expressions
- 502/512/522 Related Access Point - Personal Name, Corporate Body, Family Name with Responsibility for the Expression
- **531/541 Related Access Point - Work**
- **532/542 Related Access Point - Expression**
- **640 Place(s) and Date(s) associated with the entity**
- 732/42 Authorized Access Point in Other Language and/or Script for Expressions
- 801 Originating Source
- 810 Source Data Found
- 815 Source Data Not Found
- 820 Usage or Scope Information
- 830 General Cataloguer's Note

# UNIMARC June 2021 updates: to be published on IFLA website

## ▶ Relationships between Works and Expressions:

- ▶ LRM generic relationships (precedes, accompanies, inspiration, transformation...) already expressed through \$5 pos. 2 (Specific Relationship Code for Works or Expressions)
- ▶ More granularity needed to express the large number of relationships between Works and Expressions
  - ▶ Cf. RDA: many “Work to Work”, and “Expression to Expression” relationships (ie. analysis, imitation, abridged, opera adaptation, parodied, etc.)
  - ▶ Creation of subfield \$p in Work and Expression related access points (A531, 532, 541, 542) + \$2 to record the source of the vocabulary used in \$p (ie. RDA, RDA-FR, or other reference source)

## ▶ Main date of entity:

- ▶ Cf. RDA attributes: Date of Work, Date of Expression, Date of Birth...
- ▶ Some dates are mandatory for entity disambiguation (ie dates of birth and/or death for homonyms)
- ▶ **Creation of field A104:** Main date or time period associated with the described entity, chosen by the cataloguer in accordance with the cataloguing code, and which if present can be used to create the Authorized access point.
- ▶ This new field is complementary to field A640, which allows the association of several dates of different types with an entity (ie. dates of residence, dates of activity, etc.)

# Upcoming in 2022

- ▶ PUC 2022 meeting in May (back to the normal schedule)
- ▶ Preparing manifestation records in UNM/B:
  - ▶ Working Group to be launched
  - ▶ Mission: identify Work/Expression level data hiding in the 1-- block (coded data) in order to deprecate them, in the context of LRM/RDA entity cataloguing
- ▶ URIs in UNIMARC:
  - ▶ How to add a control subfield allowing to record a URI in any UNIMARC field ?
  - ▶ Cf. \$1 in MARC21
- ▶ UNIMARC-LRM mapping:
  - ▶ Mapping for Works and Expressions attributes and relationships under review by PUC members
  - ▶ To be published after validation
- ▶ UNIMARC/A namespaces in RDF:
  - ▶ publication in preparation, after [UNIMARC/B ontology](#)